

Docente/s: Martha Delgado - Castro Angelia y Molina Mara

Curso/s: 2º Año

Ciclo Básico

Turno: Noche

Espacio Curricular: LENGUA

Guía pedagógica N°2

Tema: Variedades del Lenguaje según la situación comunicativa.

Registros: Coloquial, formal, oral y escrito.

Clase 1

Variedades del Lenguaje:

Lea el texto: Variaciones del lenguaje y conteste.

- 1) ¿Por qué varía el lenguaje?
- 2) Explique registros.
- 3) De ejemplos de registros formales e informales.
- 4) Clasifique los siguientes registros en:
 - a) Literario.
 - b) Técnico.
 - c) Formal.

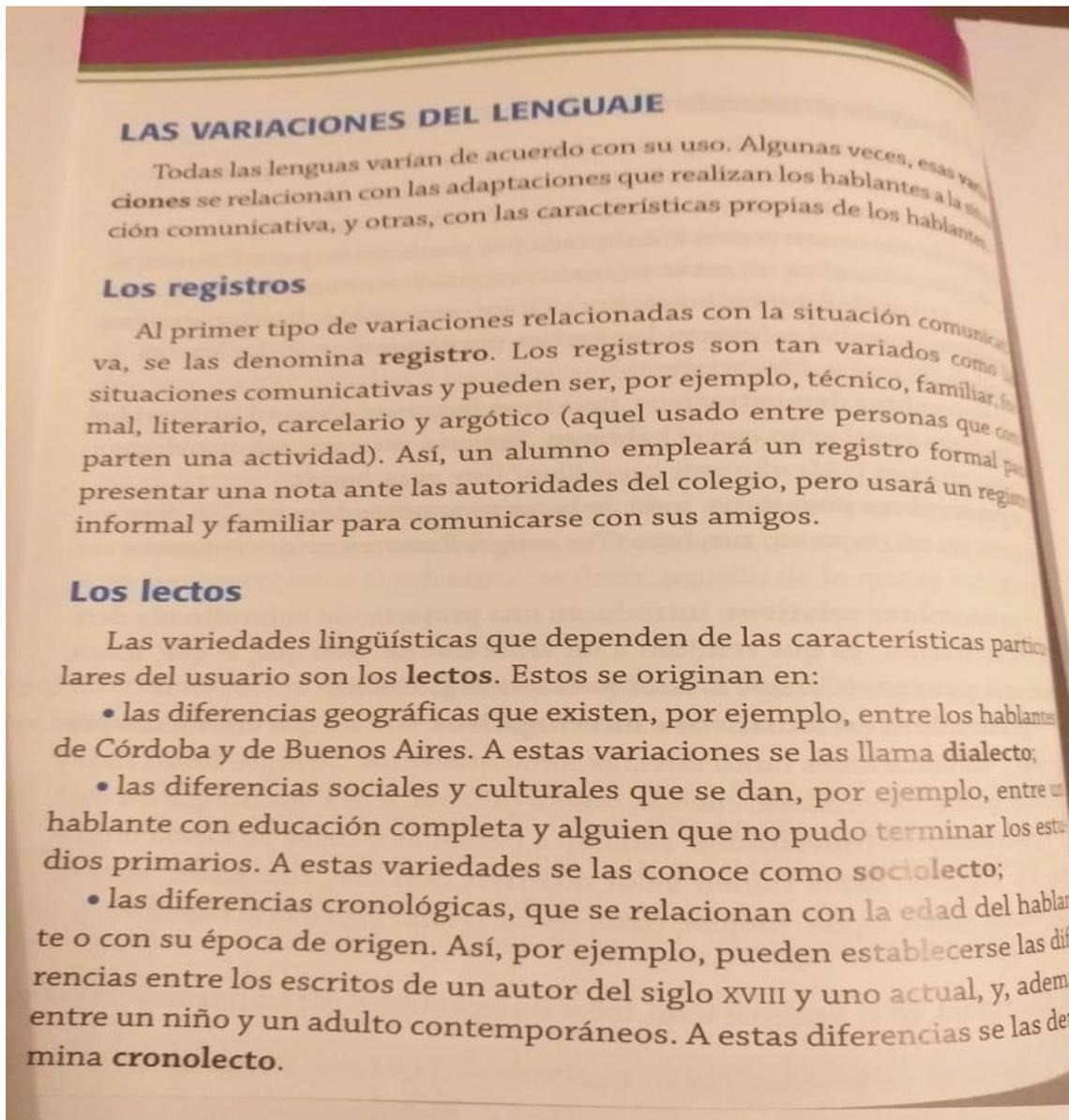
**No te rindas, por favor no cedas,
Aunque el frío queme,
Aunque el miedo muerda,
Aunque el sol se esconda y se calle el viento,
Aún hay fuego en tu alma,
Aún hay vida en tus sueños.**

El Servicio Meteorológico Nacional anticipa una máxima de 27°C, con cielo algo nublado, pero con algo de viento soplando del Sur, por la mañana y cambiando al Este por la tarde.

Estructura del Corazón:

El corazón es un órgano de forma cónica, situado en la parte central de la cavidad torácica, entre los pulmones. En su parte externa presenta un surco longitudinal, por donde discurren las arterias y venas coronarias, así como los nervios que intervienen en su regulación nerviosa.

5) De ejemplos de dialectos, sociolectos y cronolectos.



6) Lea el cuento el Psicoanálisis y conteste:

- ¿Cuántos personajes intervienen en la charla?
- ¿Logran comunicarse?
- ¿Qué situaciones cómicas se producen?
- Extraiga ejemplos del texto de diferentes usos de lenguaje.

El psicoanálisis

En el amplio rancho donde funcionaba la comisaría de Capibara-Cué, se encontraban, en la mañana de un cálido verano, los más distinguidos representantes de la autoridad policial lugareña, vale decir, don Frutos Gómez, el comisario; Luis Arzásola, el oficial sumariante, y el cabo Leiva, amén de un agente que cebaba mate para los tres primeros.

La conversación, aburrida por falta de temas, se arrastraba de silencio en silencio, cuando Arzásola, de pronto, interrogó:

—¿Conoce usted el psicoanálisis, don Frutos?

—No, *m'hijo*... Ese circo nunca vino por acá.

El cabo Leiva interrumpió diciendo:

—Circo lindo *nicó* era el Olivood, "Joligú" que le decían algunos que se las daban de *léidos*. *Traiban* una mocita alambreira con unos pantaloncitos muy ajustados que sabía hacer unas pruebas de equilibrio muy difíciles...

—¡Pero, no!... No hablaba de eso; yo dije psicoanálisis...

—Ya te dije *nicó* que el "Circo Análisis" no vino por acá, al menos desde que yo soy *comesario*. ¿Gringos los dueños, *pa?*...

—¿Qué dueños?

—Los del circo... los Análisis esos, pues.

—¡Oh, señor!... Parece que lo hicieran a propósito... Yo dije psicoanálisis, de "psico", que quiere decir "alma" y "análisis", investigación; o sea, la investigación del alma.

—¿Y por qué *pa* no hablás en cristiano, *m'hijo*?... Yo a esos idiomas *es-tranjeros* no los entiendo.

—Yo sí... —dijo el cabo vanidosamente—. ¡Y hay que oír cómo hablamos con el "Mister" 'e la estancia!

—¡Pero si apenas sabés la castilla, qué vas a hablar en gringo! —se rió el comisario.

—Y de no, don Frutos... *Fasilidá* que tiene uno.

—Pero eso es imposible —exclamó el oficial—. ¿Cómo va a hablar un idioma sin conocerlo?

—Yo no sé pero cuando él me ve, me dice "Tuyuyú jú" (cigüeña negra) y yo le contesto "Juera güey pirú" (fuera, buey flaco). *Dispués* me dice "Uruguay" y yo le *rispondo* "Paraguay"...

Clase 2:

Registro Oral y Escrito.

Lea el Texto: Lengua Oral y Lengua Escrita y conteste:

- 1) ¿Cuáles son las características de la lengua oral?**
- 2) ¿Cuáles son las características de la lengua escrita?**
- 3) ¿Qué ocurre con el chat?**
- 4) De ejemplos de cada una.**
- 5) Lea los siguientes ejemplos y clasifíquelos:**

. Era de noche, pero las balsas seguían avanzando. No perdían un segundo. Hartos de guerra y miseria, hombres y mujeres audaces se habían lanzado a la búsqueda de nuevos horizontes. Se enfrentaban con una tarea difícil. Sufrían penurias. Algunas balsas desaparecían en terribles tormentas, otras simplemente se extraviaban. El cansancio, la sed y el frío los azotaban. Ya se hablaba del fracaso, de regresar.

.Sra: aproveche!!!! Aproveche!!! Estamos liquidando!!! El camión de las macetas pasa por su barrio y liquidamos las últimas que nos quedan!!!

6) De ejemplos de un programa de radio, de una oferta de un producto por tv., una conversación informal entre dos personas, un vendedor que describe las características de un celular.

| LENGUA ORAL | LENGUA ESCRITA |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">☒ El mensaje se recibe en el mismo momento en que se emite, se puede interrumpir y la respuesta también es inmediata.☒ Se comparte la presencia y el ámbito físico, en la mayoría de los casos.☒ Un movimiento de cabeza, un simple monosílabo, un gesto, un tono de voz transmiten información.☒ Las repeticiones, las frases sin terminar, las vacilaciones no impiden la comprensión. | <ul style="list-style-type: none">☒ No se recibe en el momento en que se emite.☒ Permanece en el tiempo y en el espacio.☒ Requiere cierta planificación previa y permite la vuelta atrás para corregir: ampliar, borrar, reordenar, sustituir un término por otro, etc.☒ El interlocutor-lector puede también volver atrás para releer y entender. Es la forma de "hacer hablar a un texto", de "escucharlo" con claridad. |

A veces esas diferencias no son tan estrictas y por distintas razones se entrecruzan.
Por ejemplo el "chateo" por Internet:

- ☒ se produce en un tiempo real
- ☒ no se planifica
- ☒ no se revisa
- ☒ se puede interrumpir
- ☒ se ve por escrito

Directivos:

Directora: Verónica Mut

Vice directora: Mónica Sosa